

Flerkulturelt Dialog Nettverk (FDN)
Døråpner: informasjon, dialog, nettverk og kunnskap

IOM Frivillig Assisteret Retur Programmet (VARP) / IOM Voluntary Assisted Return Programme (VARP)

av

Ota Ogie, prosjektleder.

Prosjekt informasjon og veiledning om assistert frivillig
retur i Sør-Trøndelag og Nord-Trøndelag i samarbeid
med IOM

Definisjon

- Assisted Voluntary Return /Frivillig Assistert Retur
- Asylum seeker / asylsøker
- Irregular migrant/ irregulær migranter
- Migrant
- Refugee / flykting
- Tvangsretur- Uttransportering- Bortvisning / forced return
- Ledsaget frivillig retur

Assisted Voluntary Return /Frivillig Assistert Retur

- **Assisted Voluntary Return** - Administrative, logistical, financial and reintegration support to rejected asylum seekers, victims of trafficking in human beings, stranded migrants, qualified nationals and other migrants unable or unwilling to remain in the host country who volunteer to return to their countries of origin.

<http://www.iom.int/key-migration-terms>

- **Assistert frivillig retur**- hjemreise etter egen beslutning, saksbehandlet og finansiert av Utlendingsdirektoratet (UDI), tilrettelagt av leverandør av program for assistert frivillig retur, uten ledsagelse av politiet.

<https://www.regjeringen.no/no/dokumenter/g-152011--retningslinjer-for-arbeidet-me/id708264/>

Asylum seeker / asylsøker

- Asylum seeker - A person who seeks safety from persecution or serious harm in a country other than his or her own and awaits a decision on the application for refugee status under relevant international and national instruments. In case of a negative decision, the person must leave the country and may be expelled, as may any non-national in an irregular or unlawful situation, unless permission to stay is provided on humanitarian or other related grounds.

<http://www.iom.int/key-migration-terms>

- Asylsøker- En person kalles asylsøker når han eller hun har søkt om beskyttelse (asyl) i Norge, og ikke har fått søknaden sin endelig avgjort. En person er bare asylsøker fra han eller hun har meldt seg for politiet i Norge og søkt om beskyttelse (asyl), fram til UDI eller UNE har behandlet søknaden og fattet et endelig vedtak. Når asylsøkere har fått endelig svar på søknadene sine, kalles de ikke lenger asylsøkere. <http://www.udi.no/ord-og-begreper/asylsoker/>

Irregular migrant/ irregulær migranter

- Irregular migrant - A person who, owing to unauthorized entry, breach of a condition of entry, or the expiry of his or her visa, lacks legal status in a transit or host country. The definition covers inter alia those persons who have entered a transit or host country lawfully but have stayed for a longer period than authorized or subsequently taken up unauthorized employment (also called clandestine/undocumented migrant or migrant in an irregular situation). The term "irregular" is preferable to "illegal" because the latter carries a criminal connotation and is seen as denying migrants' humanity.

<http://www.iom.int/key-migration-terms>

- Irregulær migrant- en person som oppholder seg i et annet land uten gyldige papirer.

<http://www.fn.no/Tema/Befolknig/Migrasjon>

Migrant

- Migrant - The United Nations defines migrant as an individual who has resided in a foreign country for more than one year irrespective of the causes, voluntary or involuntary, and the means, regular or irregular, used to migrate.
<http://www.iom.int/key-migration-terms>
- Migrant - I følge Den Internasjonale Organisasjonen for Migranter, IOM, er en migrant en person som har oppholdt seg utenfor sitt hjemland i mer enn ett år - uavhengig av årsak.
<http://www.fn.no/Tema/Befolking/Migrasjon>

Refugee / flyktning

- Refugee - A person who, "owing to a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinions, is outside the country of his nationality and is unable or, owing to such fear, is unwilling to avail himself of the protection of that country.

<http://www.iom.int/key-migration-terms>

- En flyktning er en person som fyller kravene til å få beskyttelse (asyl) i Norge. En person vil få oppholdstillatelse som flyktning i Norge hvis han eller hun har en velbegrunnet frykt for forfølgelse på grunn av etnisitet, avstamning, hudfarge, religion, nasjonalitet, medlemskap i en spesiell sosial gruppe eller på grunn av politisk oppfatning, eller står i reell fare for å bli utsatt for dødsstraff, tortur eller annen umenneskelig eller nedverdigende behandling eller straff hvis de må reise tilbake til hjemlandet.

<http://www.udi.no/ord-og-begreper/flyktning/>

Tvangsretur- Uttransportering- Bortvisning/ forced return

- Forced (involuntary) return- The police will escort you to your home country if you do not travel voluntarily after the three week grace period. You are escorted back to your home country when the police procure all the necessary travel documents and tickets for the journey back to your home country. <http://www.noas.no/en/the-asylum-process-in-norway/>
- Tvangsretur- Hvis politiet må uttransportere deg, må du selv betale de utgiftene politiet har i forbindelse med uttransporten. Har du ikke penger til flybilletten, vil norske myndigheter betale billetten for deg. Dette beløpet plikter du å betale tilbake. Hvis du ikke betaler tilbake utgiftene knyttet til uttransporten kan det gi grunnlag for bortvisning dersom du senere ønsker å reise tilbake til Norge.
- Uttransportering- å bli transportert ut av Norge av politiet.
- Bortvisning- å bli nektet å reise inn i Norge eller få beskjed av norske myndigheter om at du må forlate Norge. En bortvisning er kun et midlertidig forbud. Du kan komme tilbake til Norge senere.

https://www.politi.no/politiets_utlendingsenhet/retur/

Ledsaget frivillig retur

- Ledsaget frivillig retur -retur av personer som selv ønsker å returnere og som blir fulgt av politiet på reisen. men som ikke kan returnere med program for assistert frivillig retur, for eksempel grunnet opplysninger om psykisk helsetilstand, eller retur til land som leverandør av program for frivillig retur ikke kan returnere til, og som av den grunn må ledsages av politiet.

<https://www.regjeringen.no/no/dokumenter/g-152011--retningslinjer-for-arbeidet-me/id708264/>

International Organization for Migration (IOM)

- International Organization for Migration (IOM) ble etablert i 1951 og har 157 medlemsland.
- IOM har 480 kontorer i 156 land.
- IOM har de følgende arbeidsområdene:
 - Migration and development
 - Facilitating migration
 - Regulating migration
 - Forced migration

IOM I NORGE

- International Organization for Migration (IOM) implementerer det frivillige returprogrammet VARP (Voluntary Assistance Return Programme).
- Alle henvendelser til IOM er behandlet konfidensielt.
- Ingen avtale er nødvendig for å besøke IOM kontoret på Skippergata 33 Second floor, Oslo mellom kl. 10 – kl.15,mandag til torsdag.
- IOM tjeneste er gratis.
- Ansatte snakker over 30 ulike språk.

Frivillig retur programmet/ Voluntary return program

- Det frivillige returprogrammet VARP (Voluntary Assistance Return Programme): Implementert i europeiske land over 30 år/ implemented in Europe over 30 years.
- VARP program siden 2002/ VARP programme since 2002.
- Retur og Reintegrering av Sårbare Migranter: a) mulige ofre for menneskehandel, b) enslige mindreårige (EMA) og overårige enslige (OEMA) mindreårige asylsøkere i Norge som ønsker å returnere frivillig tilbake til sitt hjemland / Voluntary Return and Reintegration Assistance to Vulnerable Migrants: a)Victims of trafficking (VoT); b) Unaccompanied minor asylum seekers and aged-out minors (18-23 year olds who arrived in Norway prior to the age of 18); c) migrants with medical needs, elderly migrants and migrants who are victims of different forms of violence and exploitation.
- Ulike typer integreringsprosjekter siden 2006 / different types of Integration projects since 2006:
 - IRRANA: Informasjon, Retur og Reintegrering av Afghanske statsborgere til Afghanistan / Information, Return and Reintegration of Afghan Nationals to Afghanistan (IRRANA)
 - IRRINI: Informasjon, Retur og Reintegrering for Irakere til IRAK /Information, Return and Reintegration of Iraqi nationals to IRAK.

Frivillig Assistert Retur Programmet /Voluntary Assisted Return Programme (VARP)

- What is VARP?
 - The Voluntary Assisted Return Programme assists asylum seekers and other irregular migrants, who wish to return from Norway to their home countries voluntarily. The Programme provides a return option, which is organized, safe and dignified.
<http://www.voluntaryreturn.com/faq.html>
- Hva er VARP?
 - Målet med programmet er å assistere asylsøkere og andre irregulære migranter som ønsker å returnere frivillig fra Norge til sine hjemland. Programmet tilbyr en velorganisert og verdig returmulighet.
<http://www.iom.no/no/varp-no/frivilig-retur>

Hvem kan søke?/Who can apply?

- Who can apply?
 - You are an eligible candidate for the programme, if you are in Norway irregularly (without documents) or if you are an asylum-seeker and:
 - You want to return home voluntarily.
 - Your asylum claim or application for stay in Norway on other grounds has been rejected.
- Hvem kan søke?
 - 1) Asylsøkere som:
 - venter på utfall av asylsøknaden
 - har fått avslag på asylsøknaden
 - har fått avslag på anke på asylsøknaden
 - har trukket sin asylsøknad
 - 2) Enhver migrant som ikke har søkt asyl eller som ikke har lovlig opphold i Norge.

http://www.iom.no/images/VARP_docs/VARPbrochureNorsk2015.pdf

Why travel with IOM Voluntary Assisted Return Programme (VARP)?

- The services IOM provide are free.
- You are not indebted to the Norwegian government for your travel.
- IOM can help with obtaining travel documents, if needed.
- Confirmed travel dates make it easier to plan and prepare your return. Allowing you to inform friends or relatives in advance.
- You travel as a regular passenger.
- Your travel is arranged up to the final destination.
- IOM will not inform local authorities about your arrival.
- You get IOM's assistance at departure, in transit and upon arrival.
- Some nationals may be eligible for extra financial support.
- For more information contact IOM.

http://www.iom.no/images/VARP_docs/VARPbrochureEnglish2015.pdf

Hvorfor reise med IOM Frivillig Assistert Retur Programmet (VARP) ?

- Du betaler ikke for IOMs tjenester. De er gratis.
- Du vil ikke stå i gjeld til den norske stat for din reise.
- Du får hjelp til å skaffe reisedokument om du trenger det.
- Du blir informert på forhånd om når du skal reise.
- Dette gjør det mulig for deg å planlegge og forberede avreisen, og å informere venner og slektninger i Norge og hjemlandet om din retur.
- Du reiser som en vanlig passasjer.
- IOM vil hjelpe deg til endelig bestemmelsessted i hjemlandet ditt.
- IOM informerer ikke lokale myndigheter om din retur.
- Du får IOMs assistanse ved avreise, i transitt og ved ankomst.
- For enkelte nasjonaliteter er det mulig å søke om ekstra økonomisk støtte. For å vite om du kvalifiserer til slik støtte må du kontakte IOM.

http://www.iom.no/images/VARP_docs/VARPbrochureNorsk2015.pdf

IOM's Voluntary Assisted Return Programme (VARP) offers the following services

- Return information and counselling
- Help with applying for travel documents
- Travel arrangements
- Airport assistance: at departure, in transit and upon arrival
- Transport assistance to final destination
- Limited follow-up, if requested and possible

http://www.iom.no/images/VARP_docs/VARPbrochureEnglish2015.pdf

IOMs Frivillig Assistert Retur Programmet (VARP) assistanse består av følgende tjenester

- Returinformasjon og rådgivning
- Anskaffelse av reisedokumenter
- Organisering av reisen
- Assistanse på flyplassen (ved avreise, i transitt og ved ankomst)
- Assistanse og transport til endelig bestemmelsessted
- Videre oppfølging avhengig av tilgjengelighet og behov.
http://www.iom.no/images/VARP_docs/VARPbrochureNorsk2015.pdf

Application process

- fill out an IOM application form online at www.voluntaryreturn.com or contact IOM or FDN.

VARP

**Voluntary Assisted Return
Programme**



IOM International Organization for Migration

For assistance please click [here](#)

This website works best with Internet Explorer Version 8 and Firefox. Please download these internet browsers for best use of the registration process.

Register Your Application

- * Fk No./DUF No.:
- * Last Name/Surname/Family Name:
- * First Name/Given Name:
- * Date of Birth (dd/MM/yyyy):
- * Nationality:

Enter **Cancel**

Copyright © 2010-2015. Voluntary Assisted Returns Programme

[Contact the System Administrator](#)

[International Organization for Migration](#)

Oslo, Norway

UDI
Norwegian Directorate
of Immigration

Application process

Application



Your VARP application has been received and submitted to UDI for acceptance. UDI decides whether applicants qualify for the Voluntary Assisted Return Programme.

Accepted



Your VARP application has been accepted. IOM will assist you to go back home.

Rejected



Your VARP application has not been accepted. For more information about this decision, please contact UDI.

Documents



If you do not have a valid travel document, IOM will assist you with obtaining a valid travel document from your Embassy. Processing times vary depending on your destination.

Tickets



Your plane ticket is booked. You will be soon be back home.

Reintegration



In addition to travel assistance, you may be entitled to reintegration support. This may include a cash allowance, in-kind support and other assistance depending on when you apply to the VARP programme and to which destination you are returning.

Luggage



Please pay attention to the luggage allowance. Luggage exceeding the allowance will not be covered by IOM.

Check Status

Check application status by free SMS

Free SMS Service

Free SMS Service - How to check the status of your IOM Norway VARP application - English

click

"View your application status" in the right corner

Søknads prosessen



Application



Accepted



Rejected



Documents



Tickets



Reintegration



Luggage

Din VARP-søknad er mottatt og sendt til UDI for godkjenning. UDI avgjør om søkerne er kvalifisert for å komme inn under det frivillige returprogrammet..

Din VARP-søknad er ikke innvilget. IOM vil hjelpe deg med å reise hjem.

Din VARP-søknad er ikke innvilget. Kontakt UDI hvis du vil vite mer om denne avgjørelsen.

Hvis du ikke har et gyldig reisedokument, vil IOM hjelpe deg med å skaffe et gyldig reisedokument fra din ambassade. Behandlingstiden kan variere avhengig av hvor du skal reise.

Flybilletten din er bestilt. Snart vil du være tilbake i hjemlandet.

I tillegg til hjelp med å reise kan du ha rett til støtte. Dette kan omfatte et kontantbeløp, naturalia og annen støtte avhengig av når du søker om hjelp fra VARP og hvilket sted du returnerer til.

Vær oppmerksom på støtten til bagasje. Bagasje utover det du får støtte til, vil ikke bli dekket av IOM.



Sjekk status

Sjekk status for søknaden med gratis SMS

Gratis SMS-tjeneste

Slik sjekker du status for søknaden til IOM Norge om støtte fra VARP-programmet - Engelsk

click

"View your application status in the right corner"

Financial support

- financial and practical support
- help to obtain a passport and travel documents
- a plane ticket
- If you apply before your deadline for leaving the country has expired, or before you are given a deadline for leaving, you will receive NOK 20,000.
- If you apply after your deadline for leaving the country has expired, you will receive NOK 7,000 and NOK 2,000 for each child who was under the age of 18 when you applied for assisted return.
- Families with children will receive additional support of NOK 10,000 for each child under the age of 18 who returns. This only applies if they apply before the deadline for leaving the country expires.
- Extra money for a valid travel document : If people submit a valid passport together with their application for assisted return, they can receive an additional NOK 5,000. This also applies if they have previously submitted a passport and it is still valid.

<http://www.udi.no/globalassets/global/faktaark/retur2015/assistert-retur--fsr---engelsk.pdf>

Økonomisk støtte

- økonomisk og praktisk støtte
- hjelp til å skaffe pass og reisedokumenter
- flybillett
- rådgivning fra International Organization for Migration (IOM) i Norge.
- Hvis du søker før utreisefristen din går ut, eller før du har fått en frist, får du 20 000 kroner.
- Hvis du søker etter utreisefristen din går ut, får du 7 000 kroner og 2 000 kroner per barn som var under 18 år da dere søkte assistert retur.
- Familier med barn får i tillegg en støtte på 10 000 kroner per barn under 18 år som returnerer. Dette gjelder bare de som søker før utreisefristen går ut.
- Ekstra penger for gyldig reisedokument: Hvis personer leverer inn gyldig pass sammen med søknaden sin om assistert retur, kan de få 5 000 kroner ekstra med på turen. Dette gjelder også hvis de har levert inn pass tidligere, som fortsatt er gyldig.

<http://www.udi.no/globalassets/global/faktaark/retur2015/assistert-retur--fsr---norsk.pdf>

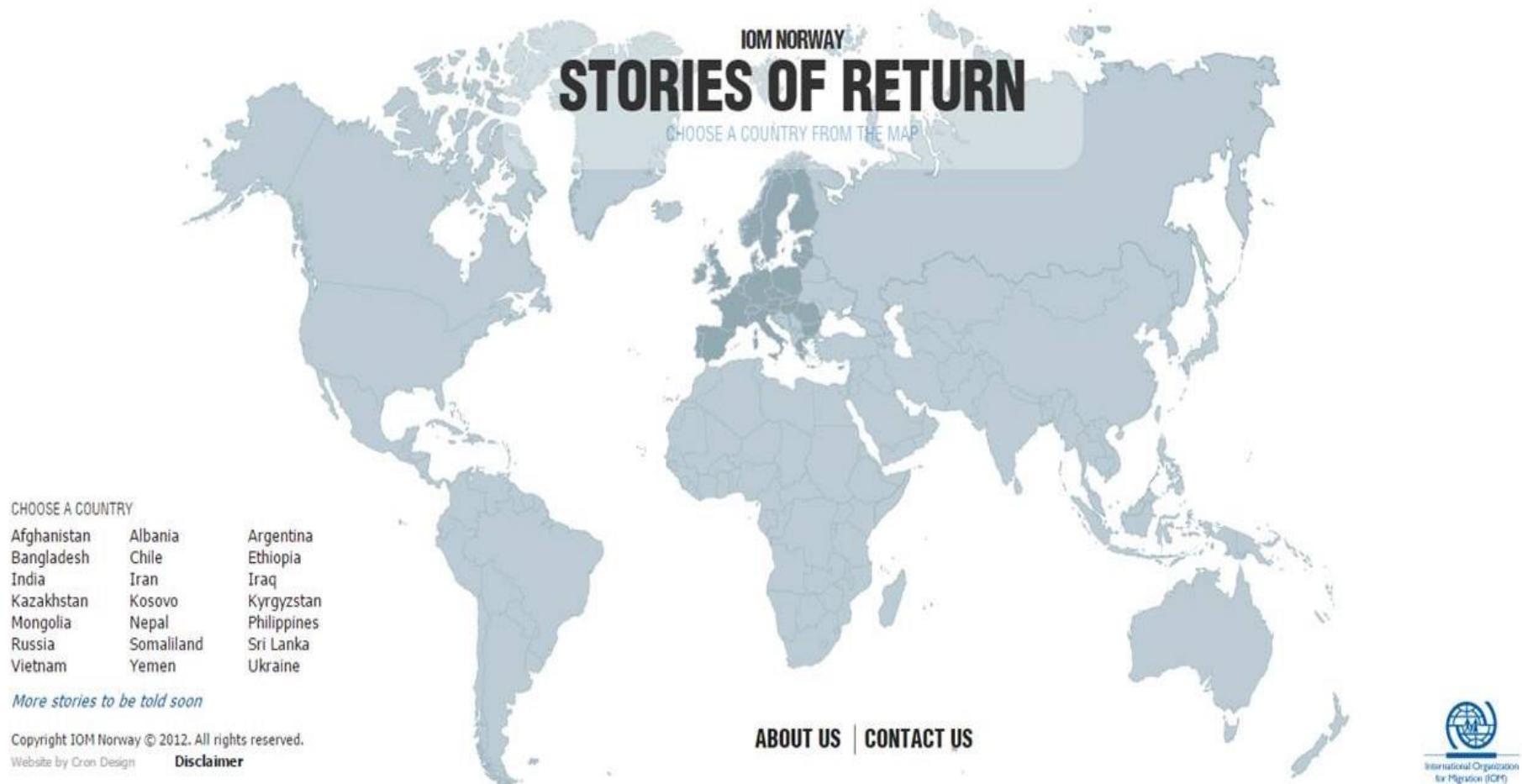
Stories of return/ fortelling om retur

- Stories of how IOM VARP programme has helped with reintergration of asylum seekers and irregular migrants in their homeland/ fortelling om hvordan IOM VARP programmet har hjulpet med re-integrasjon av asylsøkere og irregulær migranter i deres hjemmeland.

<http://www.iomstoriesofreturnnorway.com/p/home>

Stories of return/ fortelling om retur

- <http://www.iomstoriesofreturnnorway.com/p/home>



IOM contact information/ IOM kontakt informasjon

- Visiting address / besøk adresse:
 - Skippergata 33 ♦ 2nd floor ♦ Oslo
 - Monday - friday: 9:30 - 15:30
- Mailing address/ postboks:
 - P.O. Box 8927 Youngstorget ♦ N-0028 Oslo
- Tel: 2310 5320 ♦ Fax: 2310 5321
- Email: IOMOsloVARP@iom.int

Flerkulturelt Dialog Nettverk (FDN) tilbyr:

- Informasjon og rådgiving om frivillig retur med IOM.
- Individuell veiledning og gruppe veiledning om returprogrammet.
- Informasjonsmøte og seminarer på FDN arenaer og innvandreres egne arenaer.
- Informasjonsmateriell om retur programmet.
- Flerkulturelt Dialog Nettverk (FDN) ansatte har taushetsplikt.

<http://flerkulturelt-dialognettverk.weebly.com/>

FDN kontakt informasjon

- Ota Ogie Prosjektleder, Mobil: 0047-91580894
epost: otao2001@yahoo.com
- Bonny Okpe Prosjektmedarbeider, Mobil: 0047- 91580584 .
epost: b-i-okp@online.no
- Carmelita Strandbråten Prosjektmedarbeider,
Mobil: 0047- 91576295. epost:
cmps-45@hotmail.com
- FDN
 - mail adresse / post adresse: kylvannsvegen 2, 7025 Trondheim.
 - epost: fdn@online.no
 - flerkultureldialognettverk@yahoo.no
 - Kontor tid/ office hours: kl. 10.00- kl.17.00 mandag og onsdag.
Kl. 10.00- kl.16.00 fredag.